

РЕФЕРАТ

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (испанский и английский языки)» (ТиМ)

Тема выпускной квалификационной работы: Прием «каламбур» в малых комических текстах (на материале испанского и английского языков)

Автор ВКР: Манукянц С.С.

Научный руководитель ВКР: Калининцева М.О.

Сведения об организации-заказчике: ИРГЯИГТ ПГУ

Актуальность темы исследования: заключается в том, что в ней впервые описывается срабатывание комического эффекта в малых комических текстах на испанском и английском языках с помощью такого приема как каламбур. Также описывается положительное влияние юмора на обучение иностранным языкам, способность комического вызвать интерес к изучению иностранного языка, а также пробудить мотивацию и стремление к учебному процессу.

Цель работы: изучение приема «каламбур» в малых комических испанских и английских текстах.

Задачи:

- Рассмотреть каламбур как стилистический прием.
- Изучить понятие комического текста и его виды.
- Проанализировать срабатывание приема «каламбур» в малых комических текстах.
- Проанализировать влияние юмора (а именно малых комических текстов) на процесс обучения иностранным языкам.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что данное исследование способствует более глубокому пониманию национальных особенностей рассматриваемых культур через призму каламбура и вносит вклад в развитие лингвистики в области такого стилистического приема как каламбур. Полученные результаты смогут служить теоретической базой для дальнейшего исследования особенностей испано- и англоязычных малых комических текстов.

Практическая значимость исследования определяется возможностью применения материалов исследования в курсе «Стилистика» и при подготовке занятий по испанскому и английскому языкам, а видео-лекция может использоваться на практических занятиях по испанскому или английскому языкам и по переводу.

Результаты исследования

Проведенное исследование позволило сделать вывод, что одним из наиболее частотных и эффективных с точки зрения смехопродуцирующей функции приёмов является каламбур.